# 評価グリッド(<u>3.評価5項目</u>)

<b>利、科学·孫</b>	評価股間					(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)
中項目	<b>小项目</b>	<b>#62</b>	必要なデータ・情報	THE RES	データ収集 方法	, pe
1.1 上位目標 プロジェクト 目標の妥 当性	1.1.1 、実施機関(CENDEPESCA水産閉・発局トゥリウンフォ支局(CPT)、ラ・ウニオン支局(CLU))のニーズとの登合性	・実施機関のニーズを再確認し、合 致しているかを判断する	・CENDEPESCAが素細造足及び零細 養殖者向けに実施している技術協力の 現状との整合性 ・CENDEPESCA技術スタッフのニーズ	rC/P、専門家	・黄問票・インタビュー	展技者および水産開発局は最適村経済の成長と貧田削減、持続的資源の利用による水産振興を戦略目機としていることら、CP機関の政策優先度の観点からも協力の妥当性は高い。一方で、支局のC/Pは、技術の修得に一番の関心を抱いてるものと思われる。
	1.1.2 最終受益者(零細造民及び零細養 殖者)のニーズとの整合性	・貝類増売分野のニーズを再確認 し、合致しているかを判断する	- 「零組造民及び零組養殖者」とは誰を 対象としているか - 零組造民及び零組養殖者のニーズ	・零結漁民及び零拍養 殖者	・インタビュー	・工国東部地域は、全国的に見て貧困度合いが高く、その中でも地域人口の約1割を占める零細造民は長貧困層に位置で られており、これら零組造民および養殖者の生計向上を目的とする本協力の優先度と必要性は高い。 ・貝類資産の増大による収入の安定化を図ると同時に、貝類資産への過度の依存を緩和し、中・長期的に貧困状態からの 却を促す方策として、貝以外の生産活動にも取り組み、収入の多角化による生計の安定・向上を図る包括的やアプローチを ることから、住民のニーズに合致した協力である。児童による赤貝様薬は長時間の危険な労働として、国内外で社会問題と 即進されており、この点においても社会的弱者に配慮した協力として位置づけられる。
and the state of t	1.1.3 関係機関(自治省、環境省、教育 省、ISDEM)のニーズとの整合性	・関係機関のニーズを再確認し、含数しているかを判断する	・関係機関が零組造民及び零組要雇 者向けに実施している技術協力の現状 との整合性	-C/P、専門寮 ・自治省、環境省、教育省、ISDEM	•質問素 •インタビュー	・連携機関である自治省、環境省、教育省、ISDEMICはプロジェクト側から支援を要請した経緯が有り、プロジェクトに寄せるいは各機関により温度差がある。 ・教育省は、県教育局レベルでは環境教育ワーグショップの許可、エコロジーカレンダー製作等に於いて、一定の支援を寄せてる。 ・環境省は、貧田削減より環境保全を重視している。マガキ導入許可の遅れに見られるよう、環境省の対応がプロジェクト終後の発展を左右する要因となりうだろう。 ・環境省によるマガキ許可遅延、教育省による「持続的資源利用」テキスト講習実施の許可遅延など、他省による活動遅延が起こったことから、本プロジェクト及びプロジェクト目標が理解されているかどうかは疑問。 ・登つかの関係機関との理解上の問題はあるに世よ(特に許可発行)、プロジェクトの関心を持続しており、(活動のための)! 交方法を模索している。そのため、関係は向上しつつあると言える。
Service and the service and th	1.1.4 エルサルバドルの政策との整合性	・農牧省の水産分野政策との整合性 ・その他の関連政策との整合性	- 農業政策 - その他の関連政策	·MAG水產分野政策、 担当官	・資料レビュー ・インタビュー	・工国政府は、貧田削減及び東部地域開発を重要課題としており、東部沿岸地域の進村の貧田削減に費する本プロジェリの妥当性は高い。プロジェリト開始後も、工国政府の貧田推滅政策は変わりなく、プロジェリトの活動、プロジェリト目標及び位目標との整合性を保っている。
يون وي وي وي وي وي	1.1.5 JICAの国別事業実施計画との整合 性	・接助方針に変化はなかったか	・対エルサルバドル接助方針	・国別接助実施計画 ・JICAエルサル事務所	・資料レビュー ・インタビュー	・JICAの工国国別事業実施計画において、貧困と地域格差の是正を協力実施上の重点開発課題としており、本プロジェクは「東部地域開発プログラム」に位置づけられる。
	1.1.6 日本の援助の比較優位性	・他国、他援助機関との比較	・日本の援助の優位性	·JICA工ルサル事務所 ·C/P、専門家 ·事前評価報告書	・資料レビュー ・質問票 ・インタビュー	<ul> <li>わが国では、赤貝、マガキの増養殖技術が確立されており、マガキ増養殖技術の有効性はチリにおける技術協力で実証済でもあるため、わが国の技術・経験を活動できるという思雄の基に本協力が開始されている。</li> </ul>
1.2 プロジェク ト・デザイン の妥当性	1.2.1 協力計画の策定および変更過程の 透切性	・関係者の参加度、妥当性 ・当初計画策定時のプロセス ・計画変更の妥当性	・計画策定各過程の検証 ・適切性にかかる関係者の見解	·計麿策定関係者 - C/P、専門家 - 事前節価報告書 - 実施協議報告書 - PDM、PO		<ul> <li>わが国の技術・経験を活動できるという認識を基に本協力が開始されたが、熱帯水域においてのこれら技術の適用は、必ずも安易ではないことがプロジェクト開始後に確認されたため、工国におけるマガキ養殖技術の確立には、プロジェクト開始時の設定よりも長時間要すると想定される。</li> </ul>
	1.2.2 長終受益者である「零細漁民及び 零細養殖者」は、長終受益者として 妥当であるか			•C/P、專門家 •関係者	· 爽, [=] 秀는	・対象地域は、工国国内でも世帯収入、選字率が低く、基礎的な社会インフラも他地域に比べ未整備である等、社会経済 発が遅れている。本プロジェウトは、その地域の中でも最貧困層を構成しているヒキリスコ湾、ラ・ウニオン県沿岸の赤貝、イワガ 採補者、零細造民を対象としていることから、最終受益者は妥当なものである。 ・採貝者が養殖者になり、また養殖者には新たな代替プロジェクトが紹介されるという点から適切と言える。
en granda de la companya de la comp	1.2.3 プロジェクト目標と上位目標の整合 性	・プロジェクト目標の達成は、上位目標の達成に直接的に働くか、、	・プロ目から上位目標への必要条件 ・当初計画策定時の方針	◆PDM ◆C/P、専門家	・質問票・インタビュー	・プロジェクト終了後、ヒキリスコ湾及びラ・ウニオン県の沿岸地域でモデルを利用する漁民グループ数がプロジェクト終了時の2 以上になるためには、零知漁民援興基金に係る政策の変更(現在の外部条件)がない事以外にも、CP機関の取り組みとし 生計向上モデルの書及計画の策定、同計画の実施資金の調達および計画の実施が不可欠と考えられる。
	1.2.4 成果とプロジェクト目標の整合性	・各戌果は、プロジェクト目標の速成に必要・十分な条件であるか	・成果から70目への必要条件 ・当初計画策定時の方針	-PDM -C/P、専門家	-實問藥	水産開発局が主体となる増養殖技術の確立、住民の資源管理意識の向上、並びに、住民による貝類養殖事業や収入多 化事業の実践により、生計向上モデルを構築するというデザインは妥当であるが、技術確立と普及事業を同時並行で行う結 となっており、挑戦的な計画となっている。
	1.2.5 プロジェクトデザイン全般に係る妥当 性	・各目標、成果、活動はプロジェクト- として明確か	・その他全般意見	・関係者	・質問票 ・インタビュー	- 「技術の確立」と「普及」という2つの異なる目的が一つのプロジェクトに混在している点から、計画自体が挟続的である。 - PDMにおいては全体的に技術面を判断する指揮が中心となっている。プロジェクトの最終的な目標はあくまでの適民の生計してあることを踏まえた上で、各活動、成果がプロジェクト目標や上位目標の達成に貢献する度合いを意識しつつ、適宜総位的な視点から活動内容の調整を行っていくことが求められる。

- 40 -

・ T III フックト ( <u>3.67 III ) 現日</u> )	添付資料3-3:5項目評価グリッド
大 褒 中項目 小項目 判断基準 必要なデータ・情報	情報率 データ収集 方法 内容
〈要約〉 妥当性 本件は、以下の理由から政策面での妥当性は高いものの、プロジェクトデザインは工国の状況に対しては必ずしも適切ではないと (1) エルサルバドル国家政策との整合性 本プロジェクトはエルサルバドル過対熱の長谷田原に属する小規模・浄足を対象に、ならか東原に手田のキスナザ、カラ・フェーストの	

(IT) エルゲルバトル曲系、東京に必要では 本プロジェクトはエルサルバトル曲者の長貴田層に属する小規模造民を対象に、彼らか実際に活用できる技術を普及するものであり、貧田層の多い地方の開発を重視する現政権の政策との整合性は高い。現政権下における最致省(MAG)の戦略目標は、最村経済の成長と貧田削減である。 長貴田地域である東部沿岸の零和漁民を協力対象とした本プロジェクトは、同目標と合致する。水産分野については、「採算性と特様性のある最後・森林・水産部門の社会的生産活動の実施」及び「水産資源管理による漁業・水産養殖の持続的発展のための制度整備」が戦略目標として掲げ が投入された実績があり、本協力課題の工国における政策的重要度は高い。2000年11月に工国政府が策定した地域別国家計画では、東部地域を優先開発地域に指定している。新サカ政権下においては、同計画に基づく具体的な施策を推進するため、東部地域経済開発マスタープラン(MP6)

(2) 日本の対エルサルバドル援助政策

(3) プロジェクト活動対象地域住民のニーズとの整合性

(3) プログェットを取りまた。 エルサルバドル国東部地域は国内でも貧困度合いが高く、地域人口の約1割を占める零組造民は長貧困層に位置づけられている。本プロジェクトは貝類資源の増大により、これら零組造民および養殖者の収入の安定化を図ることを目的としている。更に、貝以外の生産活動を取入れることで、収入 

(4) プロジェクトデザインの妥当性

(4) フロンエフにアップフレンスコに 水産開発局が主体となる増養殖技術の確立、住民の資政管理意識の向上、並びに、住民による貝類養殖事業や収入多角化事業の実践により、生計向上モデルを構築するというデザインは妥当であるが、技術確立と普及事業を同時並行で行う結果となっており、挑戦的な計画となっている。また、貝類養殖技術の移転に関しては、わが国の技術・経験を活動できるという認識を基にプロジェクトがデザインされたが、熱帯水域であるエルサルバドル国におけるこれら技術の適用は、必ずしも容易ではないことがプロジェクト開始後に確認されている。

2. 有効性 2. 1 ジェの 2. 1 ジェの 2. 1 ジェの 2. 1 ご 3. 1 ご 4 中 2. 1 で 3. 1	速なでは、 では、 た見いでは、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、	・計画と実績との比較	・中間評価調査時点での達成度	・モニタリングレポート ・遠応度調査(調査団) ・C/P、専門家	・資料レビュー ・質問票 ・ワークショップ	現段階でほぼ達成されている成果はイワカキ漁場造成のみであり、成果指標の一部に重要な技術的課題が確認されているにも関わらず、プロ目レベルでは指標1,2,4の一部が満たされて始めている。(以下各指標参照)特に、プロ目指標1.3よびに、関しては、モデルプロジェクト実施による成果(成果 指揮3)による資献が高いと考えられる。今後の課題は技術的課題への取り組み、モデルの確立(指揮2)。まよび漁民向け手引書の作成(指揮3.)などであるが、成果の達成を阻害した外部条件以外の要因が多く確認された(2.4.2 参照)ことから、有効性確保に向けた計画の見直しが求められる。指揮1)赤貝5プループのみがプロジェクトの技術指導を受け養殖活動を実施している。イワガキに関してはC/Pがイワガキ調査、 造場造は報告を行い、現在1ヴループを相続化中。マガキに関しては、暫定的に5モデルグループが選定された。 指揮3.3 未実施 指揮3.3 未実施 指揮43.3 未実施
2.2 各成果達成度	類種苗生産技術が確立	÷ <b>ಗಿ</b> ವ		*「実積表」参照		・赤貝人工種苗生産:C/Pのみによる産卵が可能となったが、産卵数、保苗、種苗サイズまでの育成に課題を残しており、種苗の量産技術の確立には未だ時間を要する。 ・限られたスペースにも関わらず、トリウンフォ支局における種苗生産技術が向上した。種苗生産は安定してきており、コミュニティーから期待されている。 ・マガキ人工種苗生産:C/Pは採苗技術までは修得したが、種苗サイズまでの育成技術が未だ確立されていないため、種苗の量産(年間100千個以上)には至っていない。 ・イブカキ:試験人工角種の敷整、モニタリングを通じ適正な材質、型が決定されパイロット・エリアに36㎡の人工建治場を造成した。今後改良の余地はあるが、ほぼ成果を建成したものと思料する。
	22.2 試験海域で、漁民に普及養殖技術が確立される			*「実積表」参照	*「実積表」 参照	・赤貝地等き養殖:4グループとクリル、1グループとカスコ・デ・ブーロの養殖を軽続し、販売に至っており、特に技術的な問題点は 見当たらない事から、ほぼ成果を達成したものと思料する。 ・赤貝人工種苗養産:クリル、カスコ・デ・ブーロとも未だ種苗サイズまでの技術は確立されていない。昨年6月産卵したカスコ・デ・ブーロの種苗(約2cm)約3千億をEI Tularグループに配布し、同養殖施設で地施き養殖を試みた結果、目復ではあるが生残 率は高いものと観察された。 ・マガキ養殖:理苗サイズ、種苗サイズ以降販売サイズまでの技術の確立に至っていない。 ・イワガキ:CPは、人工確に於ける生産可能規模事出の手法を修得した。また、同時に人工食魂の材質、型が明らかになったことにより普及しうる技術を確立したものと思料する。
	22.3 海面及び沿岸域の資源の 利用及び漁場環境保全 モデル地域住民の意識が	ご願する。			*「実積表」 参照	・現在までに、漁民を対象とする数材としてアカガイに関する数本(案)、採員サイズ定規とパンフレット、学校を対象とする数材としてはエコロジーカレンダー、環境教育数材が開発された。(指標3-1) ・探員可能なサイズが村落部においても保護地域においても連守されていることから、モデルグループ漁民への意識が向上したといえる。(指標3-2) 変現地調査 ・教員対象の講習会が3回に速って実施されたが、本プロジェクト作成によるテキストが今後どのように利用され得るのかは未だ明確でなく、課題となっている。 ・本年5~6月にかけ、モデル・コミュニティー内の教師を対象とした環境教育ワークショップ、チリ人専門家による座楼生物資源管理型漁業セミナーを開始したばかりでおり、成果達成の判断は時期尚早である。

### 評価グリッド(3.評価5項目)

	<b>評価股間</b>	꽃이 되고 있다면서 이 점을	[추다] 프랑크 ( ) - 10 페스 ( ) - 10 페스			《團查結果(「口》江クト報告より)
中項目	小项目		多要なデータ:情報	ti Na	子 外收集 方法	Kie
	2.2.4 モデルプロジェクトにおいて、 貝類増 養殖を中心とした生計向上のための 改善策が抽出される	アウトブットの実績と貢献度	-	*「実積委」参照		・モデルプロジェクトの手引書はモデルプロジェクトが確立され次第作成に取り掛かる予定。 (指揮では「改善策が手引書として作成される」となっているため、ここで見るのは「養殖力よび関連技術」「資源の持続的利用法」「造民組織の運営方法」「資金調達・運用方法」「閏々の活動成果の取りまとめ状況ではないか?→本成果における各計当者の役割が明らかになる) ・赤貝地勝き養殖・資料収集中であり、成果達成の判断は時期尚早である。 ・赤貝人工理苗養殖・護者の量産技術が未だ確立されていないため、成果の判断は終了時評価時点となろう。 ・マガキ人工理苗養殖・同上。 ・収入多角化事業・本年4月から日「Tularゲループが浜茶屋の営業を開始した。畜産、養鶏プロジェクトは、現在、MAGの植物動物物生総局(DGSVA)の技術協力を何ぎ、下/Sを検討している段階である。 ・対象コミニニアイーより収入多角化プロジェクト案が提出されたが、収益性・運営上の可能性に疑問のあるものもあり、実施が遅れている。
	2.3.1 各成果達成に貢献した要因	<ul><li>・貢献委因との因果関係</li></ul>	- 黄献要因	·C/P、専門家 ·CENDEPESCA ·JICA本部、事務所	・資料レビュー ・質問票 ・インタビュー	・ほとんどのC/Pが金帰月来の勤務形態を取っており、時には週末・休日も出動する場合もある中、大多数のC/Pが献身的活動に従事している。 ・浜茶屋プロジェクトの開始と商業活動への参加。 ・以てかのモデル・グループの組織化への意改。 ・JICAの支援と他機関との関係構築。
	2.4.2 各成果達成を阻害した要因	・阻害要因との因果関係	· 阻害要因	·C/P、専門家 ·CENDEPESCA ·JICA本部、事務所	・インタビュー	・赤貝分野:日本で用いられている付着方法ではうまくいかないことが判明した。当地の赤貝に通した方法を見つける必要がる。また理苗生産施設海水取水システムの不具合により、人工理苗生産活動に支理が出た。 ・マガキ分野:中間育成に関し、フグによる食害、フジツボ及び泥による被害が判明。今後はこれらの問題解決に取り組む。 ・イガキ分野:ラ・ウェオンにおいて、イワガキ造場修復用役が破壊される被害があったことから、周辺住民の理解を求める必がある。 ・持续的沿岸資源の利用分野:水産総局より教育省に対し、「教育向けテキストのカリキュラムへの組み込み」を申し出たとは、 ・昨年11月から本年3月までの赤潮技害により二枚貝の保貝が禁止となり、当プロジェクトの赤貝養殖モデル・コミュニティーだの、長も価格が上昇するワリスマス時期の出荷が阻害れた。

以下の理由から、本件の有効性は妥当と判断される。

実施プロセスの項で述べた通り、中間評価実施時までの活動進捗状況は概ね良好であり、一部技術を除き、成果の達成度は適性範囲にあると考えられる。本プロジェクトの成果は、1)水産開発局トリウンフォ支局における貝類種苗生産技術の確立、2)試験海域における、漁民に普及しうる貝類養殖技術の確立、3)資源の持続的利用および漁場環境保全に関する、モデル地域住民の意趣の向上、4)モデルプロジェクトにおける貝類増養殖を中心とした生計向上の改善策抽出、の4つである。

貝類種苗生産技術の確立(成果1:水産開発局トリウンフォ支局で、貝類種苗生産技術が確立される)については、イワガキ治場造成(指標1-1:イワガキ付着基盤の最適な形と設置環境が明らかになる)を除いて現時点ではまだ指標が達成されていない。貝類要殖専門家の派遣が大幅に遅れたことや、環境省によるマガキ養殖計可証の発行に1年以上が費やされたこと。また、工国における貝類養殖技術の移転が予想以上に困難であることを考慮すると、現時点での速成度は妥当であると考えられる。普及可能な技術の確立(成果2:試験海域で、違民に普及し75貝類養殖技術が移立される)に関しては、既にイワガキ漁場造成および赤貝地蒔き養殖に係る技術が確立されたことから、成果の一部が達成されたと言える。他方、マガキ(指標2-1:マガキ養殖試験場の少なども一箇所で、中間育成から本要請までの生存率が60%を超える)及び赤貝の人工養殖役所を指揮2-2:赤貝満たるれている。今後は、住民意識の向上については指揮が満たされていないが、成果1と同様の理由から達成度は妥当と言える。環境保全(成果3:海面及び沿岸域の持续的利用及び漁場環境保全に関する、モデル地域住民の意識が向上する)及び赤貝の人工養殖役所指標2-2:赤貝満たされている。今後は、住民意識の向上について理解度の測定(指標3-2:客景活動の参加者の理解度が向上する)を行っている必要があるが、住民インゼニーでは一部住民の意識変化が確認されたことから、成果達成の見通しは高いと判断される。生計向上の改善策(成果4:モデルブロジェクトだが、見間地養殖を中心とした生計向上のためる善策が抽出される)の指標は現時点では達成されていないが、既に8グルーブの漁民組織が形成されたことや、うち5グルーブがC/Pからの指導の下に養殖を実施し、利益を得ていること、また、貝類養殖以外の生計向上活動が一部開開始されていることからも、プロジェクト終7 時の成果4の達成見込みは高いと考えられる。

以上のように、本プロジェクトが長期間、複数の満たされない前提条件による影響を受けたことを勘案すれば、現時点での成果の達成度は妥当と言える。しかしながら、熱帯水域における技術確立の難しさが確認されたマガキに係る指標は、現状を踏まえると高いレベルに設定されており、今後、普及活動の本格化に向けてC/Pの業務量は増加すること等を勘案すると、プロジェクト終了時における目標の達成見込みは高いとは言えず、プロジェクト終了時に向けた新たな出口戦略が必要である。

現在、プロジェクトはマガキを除き、赤貝とイワガキに係る技術を中心に普及活動を展開している。成果1および成果2はマガキに関する指揮(指揮1-2、2-1)を満たしていないため、面成果ともに完全には達成されていない。しかしながら、赤貝およびイワガキの養殖技術の普及活動による業績を通じて、プロジェクト目標レベルの指揮の一部を満たし始めている。プロジェクトの最終的な目標はあくまでの違民の生計向上であることを踏まえた上で、プロジェクト目標及び上位目標への貢献度が高く、プロジェクト終了時までに実現可能な範囲の活動に絞込みを行うことが妥当と考えられる。

効 率 性	3.1 成果への転換のために 投入された 各投入の 適切性		・成果産出量と投入量の比較 ・類似プロジェクトとの比較	・成果達成度 ・投入量、内容等 ・従事する「活動分野」との整合性	·専門家報告書	・資料レビュー ・質問票 ・インタビュー	シート「1.実績」参照
		零組造民及び零起養殖者等との速	・連携状況と貢献度	・連携した活動内容	"骨和亚比及U脊髓套	・夏回果 ・インタビュー	- 5ヶ所の赤貝養殖モデル・グループは、地障き一販売サイケルを経験し、成果の達成に貢献しつつある。 ・マガキ小規模養殖試験については、本年6月にイグループと開始したばかりであり、成果の判断は時期尚早である。 ・モデル・プロジェケトの養殖施設建設は、日本側が資材を供与し、グループ側が労働力を提供する手法を用いている。 ・プロジェケト活動参加に向けての交渉中に興味を失い、参加を取りやめたコミュニティーも見られた。
		32.2 C/P機関との連携	・連携状況と貢献度	・連携した活動内容	•C/P、専門家 •CENDEPESCA	・質問票 ・インタビュー	

. 42 -

小项目

判断基率

必要なデータ・情報

**萨备股間** 

大項目

中项目

調査結果(プロジェクト報告より)

内容

		Experience of the property		1		
	32.2 教育省との連携	・連携状況と資献度	・連携した活動内容	・教育省		・現在、県教育局、対象学校教諭の協力の下、環境教育ワークショップの開催政権に有り、同活動の投入から生出される成果の程度を把握するのは困難である。 ・教育省からの講習会実施のための許可取得が容易でなく、教員を対照とした「持続的沿岸資源管理」テキスト講習会実施が3回に留まった。但し、「持続的沿岸資源管理」短期専門家活動時に、水産総局から一方的に教育省に「教員向けテキストのカリキュラムへの組み込み」を申し入れたことから、先方が態度を硬化させたことにも一因があると思われる。
3.3 プロジェクト の支援体 朝の効率	3.3.1 合同調整委員会(各種会議)の活 用	・活用状況と貢献度	・委員会開催頻度 ・騒騒および検討事項	·議事録 ·C/P、専門家	・資料レビュー ・質問票	・毎月月末に月頃会議、3ヶ月毎に連営委員会、6ヶ月毎に合同調整委員会を実施し、プロジェクトの活動進捗報告と次期活動予定を確認している。
性への貢献度	332 上部機関のマネジメントおよびサポートの適切性	- 活用状況と貢献度	・各提言の活用状況(改善状況) ・最牧省	·CENDEPESCA ·MAGA ·C/P、専門家	・資料レビュー ・質問票 ・インダビュー	・支局の事務支援や施設管理は本部が担っており、現場での意思決定権が制限されているため、迅速な資機材調達や活動 実施に支障を来たしている。水産開発局内でのマネジメントの改善が望まれる。
	3.3.3 国内支援委員会、調査団等からの 提言の活用	·妥当性、 <b>通</b> 切性	・JICA事務所・JICA本部、国内委員会 のサポート状況	-C/P, 専門家 -JICA担当者 -調査団報告書	・質問票 ・インタビュー	・本部に提出された月例報告書、活動進捗報告書、短期専門家活動完了報告書は、担当者が部内及び国内支援委員に回覧するとともに、可能な限り迅速に助書をフィードバックすることで、適切な軌道修正の機会を確保するよう努めている。 ・現地事務所と、2,3ヶ月ごとに定期会合を行っている。
	3.3.4 その他の支援体制の活用	・活用状況と貢献度	JICAの支援状況	-C/P、専門家	・質問票 ・インタビュー	
3.4 効率性を 阻害した要 因の発現	34.1 効率性を阻害したと思われる要因	• <b>阻害</b> 要因の有無	* 効率性を阻害した妄因	・プロジェクト事業進捗 報告書 ・C/P、専門家	・資料レビュー ・質問票 ・インタビュー	・環境省によるマガキ許可発行の遅延 ・教育省からの「持続的沿岸資源管理」テキスト講習会実施許可取得が難航 ・C/P2名の退職 ・水産総局側の車両メンテナンス速延 ・理菌生産施設取水システムの設計上の不具合 ・水産総局経理及び総務で経理手続きが滞り、経費が円滑に活用されない。 ・住民は国の機関に対する信頼が欠如している。 ・水産総局官僚主義。 ・モデルコミュニティーの文化レベル、運営能力の不足

情報五

ータ収集

方法

#### 〈亳約〉効率件

本件の効率性は、以下の理由から妥当と判断される。

43

(ロ) 号口水 専門家、C/Pへのアンケートとインタビューによると、専門家の数、意欲については適切であり、ほとんどの専門家の専門住については高いと評価された。貝類増養殖長期専門家については派遣が1年強遅れたが、数次にわたる短期専門家の派遣で補っている。タイミングについては、ブロジェクト期間が3 年間と短く、早期に技術確立を果たす必要があったことから、1~2年度に集中的に短期専門家派遣が行われた。その結果、同時期に複数の専門家を受入れざるを得ず、結果的に短期専門家が充分に活動できなかったり、C/Pに過重労働を課す事にもなった。

水産経局の脆弱な予算。

(を) ボディス・ 専門家とC/Pへのインタビューによると、現在までのところ投入された資機材の量、質、種類は適切であった。一方で、エルサルバドル国では、ほとんどの養殖用資機材の国内関連が不可能である。コストや自立発展性の観点から、第3国関連の可能性を探っている間に適切な調連時期を逃してしまう ことが設見された。中間評価実施時、供与機材の維持管理、活用状況は良好である(供与機材の維持管理、活用状況については添付資料5-3を参照)。

#### (3) ローカルコスト

の「ローカルコスト投入のタイミングは**渡切**と判断されるが、金額については他プロジェクトと比較すると多額であり、特に人件費が多くなっている。また、プロジェクト1年目のみ日本倒負担とされている理苗生産施設維持管理要員等の人件費や、基本的に工**国側負担**となる消耗品等の経費を日本側が 負担している。

#### (4) カウンターバートの配置

| 中間評価実施時までに計13名のG/Pが配置された。(G/P配置の実績については添付資料5-2を参照)プロジェクト開始後、現在に至るまでカウンターパート2名が退程し、プロジェクト開始時から継続して配置されているG/Pは1名のみとなった。適切なタイミングで新たに2名のカウンターパートが配置さ 中国は「国文語の子をではありつけった。」は「国立の大学による活動の効率性への影響は確認される。また、活動が広範囲に及ぶためにC/P労働負担が多いとの声も聞かれ、今後モデルコミュニティーでの活動が本格化するにつれ、人数が更に不足することが予想される。

#### (5) 施設・設備

CPTラボ、執務室等の維持管理費は、維持管理要員の人件費を除き、工国側により滞りなく支払われている。

### 評価グリッド(3.評価5項目)

Frank Control	· 持備股間 强烈之 " 以工 " [7]					
中项目	小项目	<b>115.4</b>	<b>必要なデータ・情報</b>		データ収集 方法	調査結果(フロジェクト報告より) 内容
	4.1.1 ヒキリスコ湾及びラ・ウニオン県の沿岸 地域で、生計向上モデルの全体また は一部を利用する造民グループ数が プロジェクト終了時の2倍以上にな る。	・指揮のプロジェクト実施前後の比較	-実積表	・実積表参照	・実績表参照	・赤貝、マガキの人工種苗の量産技術が確立されていないため、現時点では、広範囲での漁民への普及という上位目標達成の見通しか立たない。 ・現時点では、水産開発局が主体となりモデルの普及を行う体制が整えられていない。 ・漁民間ネットワークは形成から実際に機能するまでに長い時間を要する。プロジェクト終了後3~5年以内にモデル利用者を増させるためには、行政が普及計画を策定し、漁民への支援を行う必要がある。
-	4.1.2 上位目標達成のためにその他のアウトプットや活動がさらに必要か		・国家プログラムと上位目標と当プロジェクトの関係	-C/P、専門家 -CENDEPESCA	・愛問票 ・インタビュー	上位目標達成に不可欠な要因 ・収入多角化のための他の機関との調整 ・関係機関との適切な関係情等 ・水産総局と最終受益者者との協力 ・実和遺集金からの援助 ・貝養殖発展のための政治的サポート、コミュニティーの意欲、他のコミュニティーからの関心 ・マガキ養殖者及に対する環境者の許可 ・生計向上モデルの書及計画の策定 ・上記計画の実施資金の調達
4.2 その他のイ ンパクト	4.2.1 プラスのインパクト(政策的、組織 的、技術的、環境的、社会・経済 的)	・プロジェクト実施前後の比較	・発現している(予想される)インパウト	・MAG ・CENDEPESCA ・モデルゼ・モデルヴループ ・C/P、専門家 ・零知漁民及び零相養	・インタビュー	改策面 ・造足グルーブの収入多角化事業としてEI Tulerで実施中の浜茶屋経営に対し、最枚大巨、次官が高い関心を寄せ、大統 視察計画が持ち上がっており、零細造民支援における政治的イニシアティブに繋がる可能性もある。 粗糖面 (子想外のインパウトがあるか? 難員の意識変化、造民への姿勢等) 技術面 ・赤貝(クリル、カスコ・デ・ブーロ)の人工種苗生産の成功は、エルサルバドル初の快挙であり、CCCNPESCA、大学関係者の ・赤貝(クリル、カスコ・デ・ブーロ)の人工種苗生産の成功は、エルサルバドル初の快挙であり、CCCNPESCA、大学関係者の ・ ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
	42.2 マイナスのインパクト(政策的、組織的、技術的、環境的、社会・経済的)	・プロジェクト実施前後の比較	・発現している(予想される)インパクト	・MAG ・CENDEPESCA ・モデル校/ヴループ ・C/P、専門家 ・零知造民及び零和養 種者	・質問票 ・インタビュー	外未種マガキの導入によるヒキリスコ湾への環境影響評価については、水産開発局がモニタリング経過を報告している。これまのところ、マイナスのインパクトは確認されていない。
4.3 インパクト 発現への貢献要因、阻 客要因		· 貢献要因、阻害要因の有無	•黄献/阻害要因	•C/P、専門家	・質問票 ・インタビュー	

な案件のインパントについて、現時点では、赤貝、マガキの人工種苗の量産技術が確立されておらず、自立発展性の確保は今後の取り組みにかかっている。そのため、現時点では、広範囲での漁民への普及という上位目標達成の見通しが立たない。現時点では、水産開発局が主体となりモデルの 普及を行う体制が整えられていない。一方で、漁民間ネットワークは形成から実際に機能するまでに長い時間を要する。そのため、上位目標達成のためには、ブロジェクト終了後3~5年以内にモデル利用者を倍増させるためには、行政が普及計画を策定し、漁民への支援を行う必要がある。

#### (2)政策面のインパクト

通民グループの収入多角化事業としてEl Tularで実施中の浜茶屋経営に対し、農牧大臣、次官が高い関心を寄せ、大統領視察計画が持ち上がっており、零細造民支援における政治的イニシアティブに繋がる可能性もある。 (3)技術面のインパクト

<sup>(1)</sup>上位目標の達成予測

<sup>「</sup>おけんを展開のイン・ファー 赤貝(クリル、カスコ・デ・ブーロ)の人工種苗生産の成功は、エルサルバドル初の快挙であり、CCCNPESCA、大学関係者の高い評価を得ており、学会誌への投稿が予定されている。 「イワガキ漁場造成事業では、イワガキの付着のみならず、ロブスターや魚の集魚効果が認められた。イワガキ採集者グルーブから漁場造成の要額が出て着ている。また大学でのセミナーの開催が要請されるなど大学関係者の関心を集めている。

# 評価グリッド(<u>3.評価5項目</u>)

		評価股間					調査結果(プロジェクト報告より)
	項目	小项目	判断基準	必要なデータ・情報	情報源	データ収集	内容
国家日指	社会・ 機関の して住 東部沿	)支援に対する進民達の信頼は一般的 民が組織化する動きがあり、意味の意	的に低く、実際に本プロジェクトの記まりも見られる一方で、一部に貝 、口の約1割であることから、今後の	き動においても多少の困難が見受けられてし の成長の遅さに失望しているグループが確复 の地域におけるインパクトは大きいと想定され	いる。しかしながら、プロジェクト 思されている。他にも、児童の れる。また、東部のみならず、f	・活動が進捗し 労働時間の減 生の沿岸地域へ	、活動の情報が住民頃に広く周知されるにつれて、住民との関係が改善したことがC/Pから報告されている。また、利益の享受 少、貝類採集者の労働軽減による健康状態の改善が、プラスのインパクトとして確認された。また、神益人口規模の観点から のモデル者及がなされれば、都市部と農漁村部の貧富の格差の増小に貢献することが見込まれる。
5.1 相接		5.1.1 プロジェクト運営にかかる CENDEPESCAの組織的自立発展 性	・実装と期待値	- CENDEPESCAの適當管理能力 - 人的資源 - 教育省等の支援体制	・CENDEPESCA ・C/P、専門家 ・零相漁民及び零相養 聴者	- 質問票 - インタビュー	相機制度・体制: ・プロジェクトを了後を見越し、現場でC/Pを検率する聴務を担うチーフC/Pの配置をCENDEPESCA側に要請しているが、『 総の問題で軽抗している。 ・現在のプロジェクト体制のキャパシティーを超えており、活動計画の校込みと作業員の増員が求められる。 ・技術C/Pの配置は適切に行われており、C/Pの意弦も高い。増養殖試験事業を継続的に行うためには、水産開発局が作 質の億上を継続することが必要である。 ・造民への生計向上モデルの普及の自立発展性を確保するためには、水産開発局の社会開発部が中心となり、普及計画 策定し、民間コンサルタントやNGOを介在させた普及活動や零組漁業援限基金の活用を図ると同時に、コミュニティレベルで 造民間の普及ネットワークを形成し、モデルの普及体制を強化してバ必要がある。 ・プロジェクトの相様的な自立発展性を確保するためには、現場以外のCPがこれまで以上に主体性や機動力を発揮している とが不可欠。  運営・管理能力: ・支局の事務支援や施設管理は本部が担っており、現場での意思決定権が制限されているため、迅速な資機材調達や活動や実施に支険を来たしている。
		5.1.2 関係機関(自治省、環境省、教育 省、ISDEM)との連携	・実績と期待値	・CENDEPESCAの連営管理能力 ・人的資源 ・教育省等の支援体制	・CENDEPESCA ・C/P、専門家 ・零紀造足及び零紀養 殖者		環境省:マガキ導入許可を返り、最終的に次官同士の話し合いて決着した経緯があるが、最適民の貧困問題を重要視する 機合と環境保全の環境省とは政策が異なり、両省間の協力関係は必ずしも良好とは云えない。 教育省: ・教育省を主体とした活動の経練、環境教材の活用効果モニタリング導入が課題となっている。 ・教材の活用や、活用状況モニタリングの主体、方法に関し、限心バル、本省レベルでの協力を見定める必要がある。 ISDEM:特にISDEMの協力を必要とする案件がないため、交流は途絶えている。 自治省:偶然にも元CENDEPESCA局長がプロジェクト担当者となり、運営委員会、海上施設の盗難問題、プロジェクト活動 ILO:MAGは、ILOの数学児童労働援送プロジェクトに関し、協力協定を締結し貝類種苗の大量生産が可能となればプロジー ド対象地域に配布する計画である。 CARE:要水産物流通プロジェクトに関し、MAGと協力協定を締結している。 最大省農牧衛生総局:収入多角化事業として赤良養殖モデル・グループから2件の肉牛飼育、1件の養鶏のプロジェクトのフボーザルが提出され、その実施に向けMAGの植物・動物衛生総局(DGSVA)の全面的な技術支援が約束された。
5.2 政策	<u> </u>	52.1 プロジェクトを経練するため、エルサル バドル改府が現政策を継続する見 込み			•C/P、専門家		・現政権の国家計画(2004年-2009年)の下、I国展牧者の方針として、前政権下から一貫して農漁村部の貧困削減が (f)られており、零報漁民支援政策の一環として零組漁業基金の運用が継続されている。また、東部地域開発の中でも、農 水産部門の活性化が重要視されている。このため、農牧者としての政策面の持続性は見込まれる。 ・環境者の政策が政策面の自立発展性に重大な影響を与える。同省が2005年4月に施行した海面利用法は、小規模な 悪事業の普及展開を否とするものではないが、養殖普及への理解が必要である。また、外来種であるマガキ導入に関し、当 の試験事業に限った許可しか発行しておらず、環境影響評価に基づき、養殖普及可否に係る方針を確認する必要がある。
5.2	<u> </u>	5.2.1 エルサルバドル政府の予算配分の見 込み	- 実績と期待値	予算計画	-CENDEPESCA		・水庭開発局の本プロジェクトの予算財源は、特別活動資金から成るが、同資金は、潤沢でなく安定していないため資金不が整念されている。このため、活動整験に必要な作業員や施数維持管理要員の傭上費や燃料費等の程常経費の確保が分になされていない。また、資機材購入やメンテナンスに係る予算充当も不足している。このため、現時点で財政面の自立発行法を講しておくなど、活動経験に係る予算確保の努力が求められる。このため、活動経験に係る予算確保の努力が求められる。一方策を講じておくなど、活動経験に係る予算確保の努力が求められる。一造民による養殖事業や収入多角化事業の実施では、零細漁業基金や提助団体資金等へのアクセスを確保する仕組みが要である。今後、養殖モデル事業の実施を通じ、それら基金への申請経験を積むことが、自立発展性確保のためには重要と多く第1次フェズ事後評価資料によると、CENDEPESCAの機材、サービスの購入予算は、予算全体の23~25%に相当し、電力のよの大量が発酵の支出を貼りなければならないため、プロジェクト活動のための支出は非常に限られたものとなる。・途上国では一般に、予算の80%的後が給与和酸に使用されるため、新規プロジェクトのほとんどが対外援助に頼っているの現状である。1国も同様な状況である。

# 46

### 評価グリッド(3.評価5項目)

٠,		<b>評価股</b> 同等。				1 1 1	養養結果(力1岁17) 養告(切)
	中項目	小项目	判断基準	必要なデータ:情報	情報要	データ収集 方法	内容
ŀ	5.3 技術面	53.1 カウンターパートの技術・能力	・プロジェクト実施前後の比較 ・期待値	・現在の技術レベル ・今後の期待レベル	·C/P、專門家	42301	- 3名のC/Pがそれぞれの部門の技術の一部を修得し、残り2名の新規採用技術C/Pは、現在、それぞれマガキ、赤貝の人理苗技術を修得中である。以下の課題がプロジェクト期間中に克服されれば、C/Pはその技術を修得する能力を有してが技術的側面における自立発展性の見適しは明るいものと思料される。 赤貝人工種苗生産:産卵豚発技術が確立され、1名のC/Pが技術を修得した。しかしながら、産卵量の増大、採苗率の上、中間育成技術の開発が展題として残されている。 スガキ人工種苗生産・眼点幼生を用いた採苗技術が確立し、1名のC/Pが技術を修得したが、種苗、及び種苗から販売ズまでの生残率の向上が整案となっている。 イフガキ遺場造成:ほぼ技術を確立し、1名のC/Pが技術修得を果たした。現在、パイロット・エリアの拡張、他海域への書計画している。しかしながら、潜水作業が出来るC/Pが1名しか居ないため、今後、C/Pに潜水講習会を受講させ、ライセン取得させる必要がある。 赤貝地藤き養殖:天然種苗を採摘し、養殖施数に地藤き後、販売サイズまで育成する技術は高度なものでなく、特にプロクト側が指導する必要がない。 ・我小薬類の増養種技術は、2名のC/Pが修得済みである。 ・マガキ、赤貝人工種苗生産の両部門に於いて、C/Pは非常事態が発生した時の対応、措置に課題を残している。この事低生疾率の原因の一つとなっている。
		5.3.2 零組造民及び零 <del>和養殖</del> 者への普 及能力の変化	プロジェクト実施前後の比較	- 現在の技術レベル ・今後の期待レベル	・C/P、専門家 ・零組造民及び零組養 殖者	・イングにユー	・赤貝人工種苗生産部門、マガキ人工種苗生産部門とも、種苗の量産、種苗から販売サイズまでの育成技術の開発証益行して、種苗サイズに成長した種苗を少量ながら進民グループに配布し、普及を図っている。 ・プロジェクト終了後、コミュニティーが修得した知識を失わないよう、C/Pが技術的アドバイス、セミナーの開催を行うことがなてPの普及能力を強化するための研修、普及マニュアルの作成・導入などが必要。 ・資源管理に関しては、CPが養殖事業を通じて遺民に知識を普及することが計画されている。 ・当初計画では、日本人専門家が社会開発部CPに対して民間を活用した普及方法をCJTで指導する予定であったがは進められていない。本プロジェクトにおける同CPの役割を今一度整理する必要がある。
		53.3 技術の適用性、採算性 ・件は、以下の理由から自立発展性に	・プロジェクト実施前後の比較	・現在の技術レベル ・今後の期待レベル	・C/P、専門家 ・零知造民及び零知養 殖者	・観察 ・質問票 ・インタビュー	・貝頸養殖技術の自立発展性を確保するためには、造民に普及可能な簡便かつコストの低い技術とする必要がある。 ロジェクトで採算性の検証を行う必要があり、現時点での自立発展性の判断は難しい。

技術C/Pの配置は適切に行われており、C/Pの意欲も高い。増養殖試験事業を継続的に行うためには、水産開発局が作業員の備上を継続することが必要である。造民への生計向上モデルの普及の自立発展住を確保するためには、水産開発局の社会開発部が中心となり、普及計画を策定し、 区間コンサルタントやNGOを介在させた普及活動や零和漁業接異基金の活用を図ると同時に、コミュニティレベルでは漁民間の普及ネットワークを形成し、モデルの普及体制を強化している要がある。また、他関係機関との連携は、収入多角化事業の実施や学校での環境教育の推進に不可欠で ある。これまで協力関係の構築に取り組まれているが、自立発展性確保のためには、各機関の役割と関係性明確にしたうえで、具体的な活動に共に取り組むことが求められる。支局の事務支援や施数管理は本部が担っており、現場での意思決定権が制限されているため、迅速な資機材関連や活 動実施に支障を来たしている。水産開発局内でのマネジメントの改善が望まれる。

「投政権の国家計画(2004年-2009年)の下、工国農牧省の方針として、前政権下から一貫して農漁村部の貧困削減が挙げられており、零組漁民支援政策の一環として零組漁業基金の運用が継続されている。また、東部地域開発の中でも、農牧水産部門の活住化が重要視されている。このため、農牧省としての政策面の持続性は見込まれることからも、政策面での自立発展性は高いと言える。一方で、今後の環境省の政策は、政策面の自立発展性に重大な影響を与え得る点には注意が必要である。同省が2005年4月に施行した海面利用法は、小規模な養殖事業の普及展開を否と が、最後ではいか、養殖者及への理解が必要である。また、外来種であるマガキ導入に関し、当面の試験事業に限った許可しか発行しておらず、環境影響評価に基づき、養殖者及可否に係る方針を確認する必要がある。また、学校での環境教育の導入及び継続には、教育省や学校の主体性 並びに水産開発局との協力関係の強化が重要となるが、今後、それらが確保されない場合、自立発展性の見通しは低くなると考えられる。

C/Pはこれまでに確立した増養殖技術については、自力で実施できるレベルに達している。一方、種苗生産施設の維持管理技術については、今後、確かなものにして行くことが必要である。貝類養殖技術の自立発展性を確保するためには、漁民に普及可能な簡便かつコストの低い技術とする必要が ある。今後プロジェクトで保算性の検証を行う必要があるため、現時点での自立発展性の判断は難しい。

#### (4)財政面の自立発展性

、水産開発局の本プロジェクトの予算財源は、特別活動資金から成るが、同資金は潤沢でなく、安定していないため資金不足が整念されている。このため、活動起接に必要な作業員や施設維持管理要員の債上費や燃料費等の経常経費の確保が十分になされていない。また、資機材購入やメンテ アンスに除るアチエヨセイルしている。このことから、米叶はてM RAMIV ロュナルは「Embridad District Color Col

連	ロジェクト目標の表式は		・建成見込み	·評価調査結果	
正の必	見込めるか	o.r.2 <b>軌道修</b> 正(投入、活動、アウトプッ ト)の必要性	•軌道修正箇所	·評価調査結果	
要	<竪約>技	3			

性 中間評価実施時に至るまで、専門家派遣の遅れやマガキ養殖許可証発行の遅延など、プロジェクト活動の進捗を阻害する要因はあったものの、常じてプロジェクトの進捗状況は良好であると言える。しかしながら、プロジェクト目標、上位目標の達成には課題が残されており、特に自立発展性を考慮

添付資料4-1:活動実績,成果表

POによる活動計i			進捗状況と実績			<del></del>		達成	活動遅延理由	今後の計画
項目	活動内容	到達目標	活動実績	活動成果	実施時期		担	度※		プ核の計画
					4 /= []	2年目		-		
試験を実施し、結	1-1-1 赤貝の浮游幼生 調査と天然採苗 試験を実施する。	1-1 赤貝の  種苗生産方法 生産可能  規模が明らかになる。	12月より活動中止。今後種苗生産につしては)	マ   浮游幼生が大量に発見され、3種類の付着器 年 (ネトロンネット ローカルカキ殻 クリル殻)を 、 対置、→短期専門家によれば 付着器を使っ	1110	12-0	04-13	4(計 画変 更の		2005年12月より活 中止。
3,	1-1-2			た大重の大然採苗は可能性が低い。 	*			えたの完かったのである。		
	赤貝の人工種苗 生産試験を行う。		施。・2005年6月に傷然にカスコ・デ・ブーロが産卵。 ・9-11月の産卵時期に2種に対しての産卵誘発が日本人専門家を中心に実施された	月:カスコ・デ・ブーロ 5月 クリル2回 カスコ・デ・ブーロ1回)・ローカルカキ殼を付着器とし付着試験を試みたが、大半の幼生が付着せず。飼育タンクの底や壁に付着。 ・2005年6月に産卵したカスコ・デ・フーロの種苗約3千個を日Tularグループへ配布。・2005年11月分のクリル、カスコ・デ・ブーロの	*	*	*	3		・産卵試験を継続 る。 ・産卵数増大 付: 率及び中間育成の 残率を向上させる
<u> </u>	赤貝の種苗生産 に関する技術マ	1~4.が良 マガギ イジカ キの種苗生産に関する技 術マニュアルが作成され る。	・人工種苗生産部門は 産卵・飼育マニュアル 成のためのテータ収集中.	作「浮游幼生分布調査マニュアル(和文)作成、		*	*	3		 ・データ収集を継続る。 ・浮游幼生分布調マニュアルを西文
を試験を実施し、 言果をとりまとめ る。	<b>四上/生₽√9</b> ₹21] う。	の主機等があれてによる り 且つ年間種苗生産量 が10万個以上になる。 (注4)前回のプロジェクト (第1フェーズ)の生残率 は13%であったので 今 回は5%を目標とする。)	月にはC/P早独により付着を実施。	移転は完了。 ・2005年7月に140万個体の幼生を使ったところ、付着率41.1%、種苗サイズまでの生残率 2 0.8%となった。 ・同年10月には200万個体の幼生を使し付着率16.5% 種苗までの生残率0。 ・同年12月 14万個体の幼生を用いた結果、付着率14.7%、生残率5.7%を得た。・付着後 中間育成のためにチリ及び米国産稚貝の沖出しを行った。問題点として 掛け流し水槽及び沖出し後の買言中の斃死率が極端によったが表現を	ж	*	*	3		翻訳する。 ・付着及びポスト・ ラーバ飼育を実施 ・眼点幼生から種までの生残率の向を図る。
	生産に関する技	1-4.赤貝 マガキ. イワガキの種苗生産に関する技術マニュアルが作成される。	マガキ付着マニュアル(第2版)を作成済み。種苗 生産マニュアルについてはデータ収集中	同左・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・			*	3		データ収集を継続 る。

1 0			<u> </u>								
1-3. エデルプ	ロジーク	1-3-1 付養其般認養權	1-3.イワガキ付着基盤の	・日本人短期専門家が2005年4-6月の3ヶ月間	・21地点のイワガキ天然漁場で資源調査を完		T	T	1.	<del></del>	
ト地域で	イワガー	円層基盤設置場 所選定のための	転煙は宝C設直環境が明  らかにかる	(第1次) 2005年12月-2006年1月の2ヶ月間(第1次) 2005年12月-2006年1月の2ヶ月間(第	7		1		"	1	実施完了
丰の付着	基盤設	漁場環境調査を	200 10000	2次) 同年5-6月の1ヶ月間(第3次)派遣された。 ・天然漁礁調査が行われ、40基の実験・モニタリ	・対象海域のイワガキ天然漁場・資源図作成。					1	- 4000 G J
置試験を	実施し、	行う。		大照点場面が1704に40差の実験・モニタリー レグ用人工漁礁が設置された。	・天然漁場調査と人工礁実験(2)により 試験			1	1		
結果をと	りまとめ		·	2 2 MAN LANGER EXECTIVE.	漁場造成の場所を決定。 ・人工礁・付着基盤に適した資材及び型 試験			1			
る。					八工場   竹冶巻巻に速した質材及び型   試験   漁場造成のためのパイロット・プロジェクト・エリ			-			
					ア及びその設置数と設置方式が決定された	*	*				
		,			<b>ト・パイロット・エリアに於ける試験浄場造成がた</b>						
					された。		1				<u> </u>
			,		漁場造成拡張計画を検討中(2006年10~11			1			·
ļ	<u>'</u>				月ごろ2ヶ所での漁場造成を計画) ・草の根無償(こよる漁場造成計画を検討中				}		
					早の収益頃による点場定成計画を使訂中   (漁民組織化、申請フォーム準備開始)。				1	Í	
		1-3-2.		同上	同上		<del> </del>	ļ	<u> </u>	<del> </del>	
-		適正な付着基盤	·	- 人工礁実験(1) (2)及びフェーズ1人工礁調査					4		
		の型を設計・開発 する。		により  2つのイワガキ漁場造成用人工礁の形状		*	Nt.				実施完了
	į	ه (۵) د		を設計・開発した。		ホ	*				
		1 6 6			[.						
		1-3-3. 稚貝の付着状況			同上		<del> </del>	<del> </del>	4	<del> </del>	16 (0) 1 -11-1-1-1
		作具の竹着仏况 をモニタリングす			・イワガキ天然漁場21地点の稚貝の付着状況				"	1	パイロット・エリア(こお ける漁礁モニタリング
		る。			を確認。						を継続する。
					・人工礁実験により 2005年7月-2006年1月 間に付着した稚貝のモニタリング(個体数の計	*	*	*			
					間にN層しに惟貝のモニタリング(個体数の計 数、殼長の計測)。			1			
		1-3-4	1-4赤目 マガキ イロガ	・ローカルガキ漁場造成に関わるマニュアルを作							
0		ローカルカギの	千の種田生産に関する技	一 ////// T/M 参足/以に関わるイニュアルを作   成済み	<b></b> 回在				4		データ収集を継続す
1.	}	付着基盤設置試	術マニュアルが作成され								る。
		験に関する技術	వే,				*	*		1	
		マニュアルを作 成する。					l				
2-1.											
	<b>賽</b> 豬試		2-1 マガキ養殖試験場の少な	・本年6月 1グループと小規模委殖試験開始。	同左		<u> </u>	<del> </del>	3	・シガ土道入社	・順次 グループ数を
験を実施	し、結果	協力を得て マガ	マルキ章旭試験場の少な くとも1箇所で 中間育成							可書の取得の	増加させる
をとりまと	める。	キ養殖試験を継	から本章成までの生残率							遅れ。	・種苗から販売サイオ
			が60%を超える。	·						·C/Pのみでは	までの生残率の向上
	- 1		8			*	* .				を図る。
	1					*	*	*		定 施設の建設が困難なた	
										数が困難/ホア症め. チンキウエ	
	l	İ								公社派遣の専	
	Į				•					門家の着任を	
		2-1-2.		データ収集中						待った。	
		マガキ養殖に関							3		データ収集を継続す
		する技術マニュア ルを作成する。						*			る。
		10 C L L 16/2 A . 51 0	į					^			
	ļ.	2-1-3.		→							*
		2-1-3. C/Pが漁民向(ナ		データ収集中					3	中間育成技術	データ収集を継続す
1		マガキ養殖の手							7		プース収集を整約9 る。
		引きを作成する。				Ì	*	*		れていない。	
				· ·							
		···	i.			- 1		1 (			

- 48 -

2-2	2-2-1 漁民グループの	2-2.	赤貝麦殖の6 ル・コミュニティー 6モデル・グ	-   5グループとも,販売を開始した	ı	1	ı	t -	Professional Profe	
を実施し、結果をとりまとめる。	は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は	赤貝養殖の養殖方法と 生産可能規模が明らか になる。	ループが選定で11、そのうち4グループがクリル 委殖、1グループがカスコ・デ・ブーロ養殖を実施 中。		*	*	*		短開始の遅れ   は、援助慣れ   (全てプロジェ   クト側が行って   くれる) カス	・
	2-2-2.								コ・デ・ブーロからクリルに転換 したため養殖施 設の改造が必 要となった。	え、中止か継続かの判断を下す。
	赤貝登殖に関する技術マニュアルを作成する。		データ収集中。				*	3		データ収集を継続する。
	2-2-3. C/Pが漁民向(ナ 赤貝養殖の手引 きを作成する。		地蒔き麦殖ガイド・ブック1版を作成。	同左	*		*	3		データ収集を継続する。
2-3. イワガキの養殖 試験(育成管理) を実施し、結果を とりまとめる。	2-3-1. ローカルガキの 養殖試験(育成管 理)を実施する。	2-3. イワガキの育成管理方法 と生産可能規模が明らか になる。	・天然石 コンクリート製人工礁を組合わせた 6x6x0.8mの試験漁場の造成完了(2006年4月)。 ・コンクリート基盤の効果をモニタリンク中。	・人工礁にはイワガキが付着したのみならず ロブスター・魚が定着		*	*	4		パイロット・エリア でのモニタリングを 実施する。
	(角) (角) (元) (元) (元) (元) (元) (元) (元) (元) (元) (元	2-4. 赤貝 マガキ イワガ キの養殖に関する技術マニュアルと漁民向けの手引き書が作成される。	・イワガキ資源調査・漁場造成マニュアル作成完了。	・C/Pによる資源管理セミナーでのイワガキ調査・漁場造成報告 (2006年5月)	7000		*	4		データ収集を継続する。
-	2-3-3. C/Pが漁民向け ローカルガキ <b>養</b> <b>殖</b> の手引きを作 成する。		・イワガキ資源調査・漁場造成マニュアル作成完了	・G/Pによる資源管理セミナーでのイワガキ調査・漁場造成報告 (2006年5月)。		*	*	3		データ収集を継続する。
3-1 住民に対する沿 岸資源の持続的 利用のための啓 発活動の計画を 実施機関とともに 策定する。			100万人間ですれて内 9つ合光活動計画条を作	・モデル地域の住民及びカキ養殖地域に居住する住民に対しては 数次にわたりセミナー等を実施してきた	*			4	ļ	今後もラボラトリー での業務の合間に活 動を継続してゆく。

			_				*			
3-2.		3-1.	*2005年5-8月 2006年4-6月に渡り短期専門家	同方	1	t	r			
沿岸資源の持続		対象に合致した敦材が複	を派遣。					. 3	・2006年版カレ	・2007年版エコロ
的利用のための	i	数開発される。	・小学校教員用の環境教育教材を作成した。						ンダーに引き続	ブー・カレンダー
啓発活動用教材		3-2.	17   12   18   18   18   18   18   18   18					1	き 2007年版の	作予定
を作成する。	·		・ヒキリスコ湾周辺の自然環境情報とモデル対	₹					作成を計画し	・教育省へ環境教育
C14120 9 20		啓発活動の参加者の理	地域の小学校の生徒による絵画コンクールで、					1	1 .	
		解度が向上する。	<b>宣した作品を掲載した「エコロジーカレンダー」を</b>		1				た。	テキストの副読本と
		(注5)インタビュー アン	作成し、小学校をはじめとする関係各部署に配	<del>4.</del>				i		しての認可を申請す
		ケートの結果をヘースラ	した。			İ				る。
		イン調査と比較して理解	・アカガイ担当のカウンターパートが2006年1月	<b></b>				1	1	
		度を測る。また、海岸から	アカガイに関する数本(案)を作成した。	-	<b> </b> *		1	l		
		資源の持続的利用方法	採貝サイズを記したチランを作成した。	_		İ				
		に関する無路 塩マの料	用に作成した定規とともに作成した。 サイス側	E	-			1		
		をもって理解度を測る。)	用に作成した正規とともに作成した。		1			1		
		でもつ (理解反を測る。)	・モデル・コミュニティー内の児童を対象とした終					1		
			画コンクールを行い、 右絵画を利用した啓発用	o†			1	1	1	
		İ	2006年版エコロジー・カレンダーを作成。本プロ		İ				1	·
		•	ジェクトの関係機関に配布された。			-		1		
	ļ		・現在、同様に2007年版カレンダー作成のため	_	1			Į		
			経戸針立ス関佐た海(古山	I .	ł		{	1		
3–3.		1	・モデル・コミュニティー内の学校3校において	数同士				<u> </u>		
住民参加型で沿			員を対象とした講習会を実施。・モデル		1			3		・マガキ及びイワカ
岸資源の持続的			ミュニティー同士の意見交換会を実施予定。	<del>-</del> -			1	1	1	キ・モデル・グルー
利用のための啓			・エリ、声明家にFZ店舗出版を表現すた。			1		1		プのコミュニティー
発活動を行う。			・チリ人専門家による底棲生物資源管理漁業	( <del>3</del> )		1		1		内の学校選定、環境
76/03/04/17/0			ナーを5ヶ所で開催した。また 開催時にプロモ	-	1		1	1	1	
			ション・グッズ OFCA作成の人工魚礁造成に関	す ं				1		教育実施。
		1	る資料を参加者に配布した。					1	1	・C/Pによるモデ
						*	*	1		ル・グループ構成
		1				1 *	^			員 住民対象啓発法
						1	1	ł		動実施。
					1				j	・CENDEPESCA局長代
				•	1		1			1名をチリに派遣
						l	ł	1	-	し 漁民組織による
						1	1	l	1	底棲生物資源管理型
		j						İ		漁業の現状を視察さ
3-4.			データ収集中			<u> </u>	<u> </u>	l	ŀ	庶未の現仏を協策さ
啓発用普及マ		· ·		同左	1			3.	C/Pが多忙なた	データ収集を継続す
ニュアル(方法					]	j		ļ	め3年目にマ	る。 る。
論. 啓発ツール				*			1		ニュアル作成を	(a) .
(教材等)を含む)						1		ļ	完了する計画	
をカウンターパー					1	*	*	1		
というシメーバー					1	İ	ŀ	l	である。	
トとともに作成す	1	1				1				
る。		1					ĺ		1	
4-1	4-1-1	4-1 モデルプロジェクト	・赤貝麦薙の6モデル・コミュニティー(6モデル・	4 = 4		1	1		1	
貝養殖モデルプ		の実施結果をもとに、生	ループ)が選定された。					3	・マガキ道入鉢	マガキ養殖5グルー
	の選定調査を行	計向上のための改善策	ハーフノル、送圧でイルに、	プエルト・ラミーレス・グループ(赤貝) サパラ	-	İ			可書の取得の	マハイ夏廻5フルー  プが選定される予
する(漁民の組織	の歴化調量で行	1511円上の元めの以音東	マのキ・モデルクループについては 暫定的に	5 タ・グループ(マガキ)の協同組合化を実現し	}				19を20取得の	ノが選定される予
	10	(季殖及び関連技術. 資	つの小規模試験受殖グループを選定した。	た また、ラ・ヘナード・グループ(マガキ)の協		1				定。
化、水産開発局	1	源の持続的利用方法、漁	'	同組合法人証取得業務を促進した。	7	ļ	İ		·C/Pのみでは	
技術者による漁	[	民組織の運営方法 資金		・シュロノスノ、血性に対象の方では3年した。	*	*	1		養殖方法の決	
民への技術指		【調達・運用方法等)が漁			*	*			定 施設の建	
導、漁民主体の		民向け手引き書として作			]	1	1		設が困難なた	
養殖事業の計画	1	成される。			1	1	1		め、チンキウエ	
と実施を含む)	I	1 1.00.	<b>].</b>		(	f	1			
			-		1	1	1	, ,	「小社派漫の壷」	
		,	-		}				公社派遣の専 門家の着任を	

[-		4-1-2.
		モデル・グループと赤貝養殖モデルプロジェクトを実施する。
		4-1-3 モデル・グルーフ とマガキ
4-2. T. T.	 ルグループ	とローカルガキス 然漁場を修復する。 4-2-1 貝類養殖モデル
のか プ以 <b>殖</b> 以	75.3グルー 上で貝 <b>類養</b> 外の生産活 実施する。	グループから収入源の多様化による生計向上プロジェクトを実施するモデル・グループを選出する。
		4-2-2. 貝類養殖以外の 生産活動の調査 を実施する。 4-2-3.
		貝類委殖以外の モデルプロジェクトを実施する.
トの実りまと	レプロジェク 実施結果を める(実施 とは 適正物 方法 生収 方 対 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	
	<b>注記す)。</b>	·

・4モデルグル がクリル養殖を 1モデルグ	1.6+	t				
ループがカスコー・ブーロ養殖を実施中。	・同左  ・プエルト・ラミーレス・グルーフ <i>いつ</i> リル販売  ルートを開拓。 				3	・5モデル・グルー プによる <b>蚤</b> 殖を継続 する。
		*	*	*		・養殖未開始の1グループは機材供与後の活動状況を踏まれ、中止か継続かの
小規模委殖試験1グループ(サパテタ漁業組合) と開始した。	同左				3	判断を下す。 活動2~1-1の結果に よりモデル・プロ
・パイロ ト・エリフ ! ・ ガナカ コ トーマ			*	*		ジェクトを開始する。
・パイロット・エリアにおける人工礁建設を完了。 ・1 グループを選定予定。	同左				3	・活動2-3-1の結果によりモデル・プロ
		*	*	*-		ジェクトを開始する。 ・漁民の組織化促 進。
- 2005年12月 - 2006年1月まで日本人短期専門	・El Tularの浜茶屋を選定した。	······································			3	・草の根無償資金申 請。
家が派遣され、7コミュニティーにおいて 代替生 主活動特定のための参加型セミナーを開催した。 4グループより代替収入源プロジェクト案の提出 があった(2グループ:  音産、1グループ:  養鶏、		*	*		J	農牧省農牧衛生総局の技術指導を得て 赤貝養殖グループ内でプロジェクトが選
1グループ:浜茶屋) - 農牧省 <b>黒</b> 牧衛生総局の協力を得て 上記提案 内容を検討中						定される予定(畜産、養鶏)。
司上	同左				3	00000
					0	2006年第3四半期より マガキ養殖グループ内で実施する。
El Tularグループ代表を食堂経営の先達地Los Blancos(開調時の冥証試験地)へ引率し、施設の 見琴 意見交換を実施した。 El Tularグループは 本年4月より浜茶屋の営業	同左				3	・El Tularグループ により浜茶屋経営を  継続する。
に				-		・農牧省農牧衛生総 局の調査を経て 赤 貝モデル・グループ
資料収集中.						によりプロジェクト が実施される予定。
				ŕ	3	赤貝養殖モデル・プロジェクトの報告書 作成のためのデータ
				*		収を継続する。

5 / 6

4-4.       モデル普及のための、漁民グループ間及び水産開発局技術者と漁民グループ 間のネットワークを構築する。       ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	*	*	*	3	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	養殖モデル・コ ュニティ・グループとの活動を継続する。 ・El Tularの浜茶屋 経営データ収集。
---	---	---	---	---	---	---

2:課題を残す(プロジェクト終了時までに活動の完了が見込めない。) 3:完了見込み(プロジェクト終了時までに活動が完了見込みである。) 4:完了(計画どおり完了している。)

添付資料:4-2 プロジェクト期間中に作成された成果品

作成年月日	成果品名	配布先
2005/3/18	活動紹介パンフレット	関係機関
2005/4/18	祖弘和リハンフレン	夫
2005/6/30	プロジェクトロゴステッカー	運営委員会メンバー、関係機
2006/3/15		関、モデルコミュニティー及びコ
2000/0/10		
,		ミュニティー内6小学校
2005/6/20	PP25 ALE 3 UE 2 11	Party I
2005/6/30	プロジェクトロゴ入りTシャツ	同上
2006/3/15		
2005/11/21	エコロジーカレンダー	同上
2005/11/28	イワガキ漁場造成ビデオ	JICAエルサルバドル事務所、
<u> </u>		在エルサルバドル日本大使
		館、水産総局
2005/12/22	赤貝浮游幼生分布調査マニュア	未配布(西語訳中)
	ル(和文)	
2006/1/27	赤貝地蒔き養殖ガイドブック	カウンターパート
2000/1/2/	Ver.1	13.72 1 - 1
2006/3/30		
2006/3/30	マガキ眼点幼生を用いた採苗マ	カウンターパート
	ニュアル Ver.2.	
2006/5/26	採貝サイズ計測用定規	「定着性生物資源管理」セミ
		ナー参加者108名、JICAエルサ
		ルバドル事務所、在エルサル
		バドル日本大使館、水産総局
2006/6/3	イワガキ資源調査・漁場造成マ	カウンターパート、水産総局
·	ニュアル(含:漁場資源図)	The second secon
**************************************		

# 添付資料:5-1 専門家派遣

# 長期専門家

No.	専門家氏名	指導科目	派遣期間						, and the second sector of the second sector of the second sector of the second sector of the second sector of
			開始	終了	備考	2005	2006	2007	2008
1	斎藤 隆志	チーフアドバイザー / 漁民組織	2005.1.10	2007.1.9				-	
2	高世 奈奈子	業務調整	2005.3.28	2007.3.27				-	
3	城野 草平	貝類養殖	2006.5.30	2008.1.9					-

# 短期専門家

No.	専門家氏名	指導科目	派遣期間						
			開始	終了。	備考	2005	2006	2007	2008
1	柴崎 麻由子	業務調整	2005.1.10	2005.4.9			T	7	
2	土居 和彦	施設整備計画	2005,1.30	2005.2.14					1
3	川崎 博之	イワガキ漁場造成	2005.4.10	2005.7.1	第1次派遣	-			
4	柴崎 麻由子	沿岸資源の持続的利用・漁場環境保全	2005.5.15	2005.8.5	第1次派进	-			
5	杉本 正志	カキ養殖	2005.5.22	2005.8.21		-			
6	土居 和彦	種苗生産施設完工 検査	2005.5.23	2005.6.4		-			
7	可児 清隆	マガキ人工種苗生産	2005.7.3	2005.7.31	JCPPベース				
8	高見 東洋	赤貝増養殖	2005.9.6	2005.12.1	第1次派遣	-	<b>b</b>		
9	佐々木 孝夫	赤貝浮遊幼生調査	2005.9.7	2005.12.20		-	*		
10	兼保 忠之	カキ養殖	2005.9.20	2005.10.24		<b>&gt;</b>			
11	可児 清隆	マガキ人工種苗生産	2005.9.20	2005.10.23	JCPPベース				
12	/ 川崎 博之	イワガキ漁場造成	2005.12.4	2006.1.26	第2次派出		<b>P</b>		
13	世古 明也	社会経済調査	2005.12.20	2006.1.31			+		
14	可児 清隆	マガキ増養殖技術開発	2006.2.28	2006.3.20	(第1次派 造)				
15	深澤 麻由子	沿岸資源の持続的利 用に関する啓発活動		2006.6,17	第2次派遣		•		
16	川崎 博之	イワガキ漁場造成	2006.5.2	2006.6.9	第3次派遣	!	<b>P</b>		
17	可児 清隆	マガキ増養殖技術別 発	2006.5.21	2006.6.18	(第2次派 遣)		<b>P</b>		
18	Gustavo San Martín	定着性生物資源管 型	2006.5.22	2006.5.31	JCPPベース				
19	高見 東洋	赤貝增養殖	2006.6.5	2006.8.31	第2次派遣				

添付資料:5-2. カウンターパートの配置及び研修員受入実績

Ņo.	C/P氏名	担当分野	現職名	在職期間	·	プロ	ジェク	ト参加	期間	本邦	研修·第3国研修		
		又は学位		From	То	2005	2006	2007	2008	年	コース名	期間	備考
1	Dr. José Emilio Suadi H.	<b>農</b> 学博士 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<b>農</b> 牧省次官 (プロジェクト・ダイレクター)	2002/1/23	現在に至る					2005	持続的な資源の利用と貝増 養殖開発計画		準高
2	Ing. Manuel Fermin Oliva	<b>農</b> 学技師	水産総局長 (プロジェクト・マネージャー)	2004/6/26	現在に至る				-	2005	同上	同上	同上
	Lic. Carlos Fonseca (C/Pではないが本邦研修 に参加)	海洋生物学士	CCCNPESCAコーディネー ター	2005年1月	- 現在に至る				_	2005	同上	<u>同上</u>	同上
3	Lic. Franklin Americo López Artiga	海面漁業・内水面 漁業及び <b>養</b> 殖	トリウンフォ支局長 (サブ・プロジェクト・マネー ジャー)	2002/10/1	現在に至る	2005/	03/07						
4	Lic. Reina Pacheco de D'abuisson	生物学学士	当プロジェクトコーディネー ター	2001/3/1	現在に至る			-					_
5	Lic. Manuel Antonio Hernández	マガキ人工種苗生産	水産総局職員	2001/3/1	2006/3/14	(退聘	<b>)</b>						
6	Lic.Federico Ascencio	赤貝養殖モデルプロ ジェクト、 赤貝浮遊幼生調査、	水産総局職員	2001/3/1	2005/11/1						·		
7	Segovia Licda. Marlene Gáldamez	大然採苗 赤貝人工種苔生産 (主任)	水産総局職員	2001/3/4	現在に至る	(退職	)				集団研修 沿岸漁業の統合 的管理手法」(当プロジェクト	2005/3/26- 2005/6/4	
8	Licda. Rhina Jeannette Rosales	マガキ人工種苗生産(主任)	水産総局職員	2005/3/3	現在に至る	2005/	3/3-				枠外にて参加) チリ・チンキウエ公社研修 「マガキ増養殖技術開発」	2006/4/22- 2006/5/21	<del> </del>
9	Lic. Luis Ramirez	イワガキ漁場造成	水産総局職員	2005/3/3	現在に至る	2005/					チリ・カトリカ・デル・ノルデ大 学第3回「商業用貝類養殖」 コース	2005/11/5~ 2005/12/5	
10		収入多角化事業、 環境教育	水産総局職員	1982/7/8	現在に至る	2006/	1/3-				- ^		
11	Lic. Salvador Peralta	赤貝人工種苗生産	水産総局職員	2004/11/3	現在に至る	2005/	3/6-				٠ .		
12	Lic: Saúl Patricio Pacheco	マガキ人工種苗生産	水産総局職員	2006/4/10	現在に至る	2006/-							
13	Lic. Rodolfo Pacheco Ulloa		水産 <b>総局職員</b> (Federico Segovia <b>職</b> 員退職 後の臨時要員)	1976/3/16	現在に至る		-	006/3/	1				

使用頻度: A: 常時使用 - B: 時々使用 - C: まれに使用

保管先:Triunfo(Triunfo事務所) Pirraya(種苗生産施設)

1. 为	<b>米国調達品</b>							<del></del>
No.	機材名	単価(US\$)	数量	価格(US\$)	入手日	保管先	使用頻度	状態
	水質測定機材 W-22XD	9,259.55	1	9,259.55	2005/11/5		A	同上
<u> </u>	計			\$9,259.55		. ,		

2. 4	邦調達品					Michigan and Control of the Control		
No.	機材名	単価 (円)	数量	価格(円)	入手日	保管先	使用頻度	状態
2	海水冷却装置	446,504	- 1	446,504	2005/5/19	Рігтауа	A	良好
3	水質測定機材 U-21XD	379,000	1	379,000	2005/9/10	Рігтауа	A	良好
4	クロロフィル測定計	404,200	1	404,200	2005/9/10	Triunfo	A	同上
5	ソリッド・セカンダリー・スタンダード	29,500	1	29,500	2005/9/10	同上	. A	同上
6	タマネギ袋	60	500	30,000	2005/9/27	同上	A	同上
7	浮玉 ポリエチレン (直径30cm)	1,980	20	3,960	2005/9/27	同上	A	同上
8	ネトロンネット(F553-38 1.5m)	156	1,000	156,000	2005/9/27	同上	Α .	同上
9	プランクトンネット 54GG 102cm 幅	3,980	1	3,980	2005/9/27	同上	A	同上
10	プランクトンネット 38GG 102cm 幅	3,980	. 1	3,980	2005/9/27	同上	A	同上
11	プランクトンネット 20GG 102cm幅	3,980	1	3,980	2005/9/27	同上	A	同上
-12	プランクトンネット ASTM10 102cm幅	6,600	1	6,600	2005/9/27	同上	A	同上
13	テトロンラッセル網地(T-180 100cm×50cm)	492	20	9,840	2005/9/27	同上	A	同上
14	テトロンラッセル網地(T-280 100cm×51cm)	492	20	9,840	2005/9/27	同上	A	同上
15.	クリア広口ビン 1000ml	265	50	13,250	2005/9/27	同上	A	同上
16	枠付罫線入りスライドグラス(罫線間隔: 0.5mm)	5,000	5	25,000	2005/9/27	同上	A	同上
17	時計皿 5cm Φ	115	10	1,150	2005/9/27	同上	A	同上
18	時計皿 10cm Φ	164	10	1,650	2005/9/27	同上	A -	同上
19	駒込ピペット(1ml)	158	10	1,580	2005/9/27	同上	A	同上

20 駒込ピペット(2ml)	174	10	1,740	2005/9/27	————— 同上	l A	] 同上
21 駒込ピペット(5ml)	290	10	2,900	2005/9/27	 同上	A	同上
<b>22</b> 駒込ピペット(10ml)	380	10	3,800	2005/9/27	同上	A	同上
23 駒込ピペット(20ml)	1,650	10	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		同上	A	同上
24 蓋付シャーレ 49mm Φ			16,500	2005/9/27	<del> </del>	<del> </del>	<del> </del>
	1,100	10	11,000	2005/9/27	同上	A	同上
25 蓋付シャーレ 90mm Φ	390	10	3,900	2005/9/27	同上	A	同上
26 洗浄ビン 500cc	, 220	5	1,100	2005/9/27	同上	A	同上
27 ロープスプライス用スパイキ ロープ直径6mm 用 AK4242	1,350	5	6,750	2005/9/27	同上	A	同上
28 ロープスプライス用スパイキ ロープ直径6mm 用 AK4244	1,980	-5	9,900	2005/9/27	同上	A	同上
29 パールネット 3/8inchi mesh	200	600	120,000	2005/9/27	同上	A	同上
30 パールネット 2/8inchi mesh	200	300	60,000	2005/9/27.	同上	A	同上
31 パールネット 1/16inchi mesh	270	60	16,200	2005/9/27	同上	A	同上
32 パールネット 1/8 inchi mesh	240	100	24,000	2005/9/27	同上	A	同上
33 エアーストーン(SAMI GLOBE TYPE 25)	280	10	2,800	2005/9/27	同上	A	同上
34 エアーストーン (KA-20)	1,450	10	14,500	2005/9/27	同上	A	同上
35 エアーストーン(NB-150)	4,500	10	4,500	2005/9/27	同上	A	同上
36 金属製一方エアーコック(4X6mm Φ ホース用)	120	100	12,000	2005/9/27	同上	A	同上
37 2本枠4本手まるかご 5/8mesh	450	30	13,500	2005/9/27	同上	A	同上
38 トリカルネット(N24 100cm幅)		10m	13,100	2005/9/27	同上	A	同上
39 ポリエチレンネット MS-40 121 cm幅		25m	16,175	2005/9/27	同上	A	同上
40 北原式定量二重プランクトンネット	167,000	1	167,000	2005/9/27	同上	A	同上
41 同交換用袋網	68,000	2	136,000	2005/9/27	同上	A	同上
42 インペラー	6,500	5	32,500	2005/12/5	同上	Ā	同上
43 アルテミア解化槽 SBF-200	100,000	5	500,000	2006/6/6	Pirraya	A	同上
<b>44</b> 穴あきプレート Ø635	14,000	5	70,000	2006/6/6	同上	A	同上
45 投げ込み型チタンヒーター 100V 1KW	21,000	5	105,000	2006/6/6	同上	A	同上
46 デルサーモ 100V	13,800	5	69,000	2006/6/6	同上	A	同上
47 ポリエチレンネット MS24 121cm 幅 (50 m)	31,000	1	31,000	2006/6/6	同上	A	同上
48 ポリエチレンネット MS40 121 cm 幅(200m)	106,000	1	106,000	2006/6/6	同上	A	同上
49 ポリエチレンネット MS70 121 cm 幅 (20 m)	15,400	1	15,400	2006/6/6	同上	A	同上
50 ポリエチレンネット MS100 121 cm 幅 (5 m)	_4,600	1	4,600	2006/6/6	同上	A	同上
51 ポリエチレンネット MS120 121 cm 幅(20m)	24,000	1	24,000	2006/6/6	同上	A	同上
52 ポリエチレンネット MS150 121 cm 幅 (20 m)	37,400	1	37,400	2006/6/6	同上	A	同上
53 ポリエチレンネット MS200 121 cm 幅	43,400	1	43,400	2006/6/6	同上	A	同上
54 ナイロンネット NO.200 115cm 幅 (5 m)	11,400	1.	11,400	2006/6/6	同上	A	同上
55 ナイロンネット NO.270 115cm 幅 (5 m)	24,300	1	24,300	2006/6/6	同上	A	同上
56 ナイロンネット NO. 420 108 cm 幅 (5 m)	48,800	1	48,800	2006/6/6	同上	A	同上
TOTAL			¥3,310,179				

# 添付資料:5-4日本側ローカルコスト負担

単位:US\$

No.	費目		会計年度	·	合計
110.	ДП	2004		2006 (4-	ДР
		2004	2005	;	
				6月)	
1	機材保守•管理費	849.85	5,672.63	1,020.83	7,543.31
2	通信•運搬費	25.39	3,207.68	896.38	4,129.45
3	交通費	239.92	0.00	0.00	239.92
4	消耗品費	779.16	16,723.20	4,584.30	22,086.66
5	資料等作成費	280.00	5,489.38	900.00	6,669.38
6	借料•損料	0.00	359.92	44.44	404.36
7	資機材購入費	8,753.78	33,561.63	8,543.08	50,858.49
8	雑費	57.46	1,711.43	518.16	2,287.05
9	ローカル・コンサルタント契約	2,730.00	17,513.75	4,711.32	24,955.07
10	工事費	0.00	18,979.93	0.00	18,97 3
11	出張等旅費	1,035.90	4,424.37	6,165.88	11,626.15
12	謝金・報酬(スタッフ以外)	2,880.00	29,985.57	5,242.13	38,107.70
13	会議費	500.00	947.11	306.22	1,753.33
14	ラボ改修工事費	0.00	178,699.22	0.00	178,699.22
15	米国調達機材(機材費による)	0.00	9,259.55	0.00	9,259.55
	合計	18,131.46	326,535.37	32,932.74	377,599.57

添付資料:5-5 エルサルバドル側ローカルコスト負担(US\$)

費目		会計年度		
		2005	2006	
資機材維持管理	受入額			
	実績額	\$5,722.87	\$2,735.00	
電気代(合計)	受入額			
	実績額	\$20,000.72	, \$12,236.61	
(TRIUNFO 事務所)	受入額		,	
	実糾額	\$16,283.60	\$8,490.49	
(PIRRAYITA種苗生產施設)	受入犯			
7.5. /	実績額	\$3,717.12	\$3,746.12	
通信	受入額	The state of the s		
17. 大小人	実績額	\$2,331.25	\$1,588.56	
水道料金	受入額	0.45 1.0	***************************************	
燃料費	実績額	\$45.12	\$415.14	
3,8544.10	受入額   実綱額	Ø10 C41 10	\$4.501.00	
饮料水	受入額	\$13,641,19	\$4,521.00	
BOAT DO	実績額	\$616.32	, \$256.80	
車両保険	受人額	\$010.32	<sub>/</sub> \$∠30.80	
7-1-3 10000	実績額	\$1,766.80	\$1,767.00	
<b></b>	受人額	V2,100.00	, ΨΙ,,ΤΟΤ.ΟΟ	
	実和額	\$2,613.21	\$23.00	
文房具	受人額(			
	実紅額		\$78.00	
出張手当	受入額	,		
	実績額	\$5,077.00	\$1,887.00	
弊備且定用	受人額		,	
	実績額	\$14,230.08	\$5,929.20	
その他	受人額			
	実績額		, \$295.00	
合計		#CC 044 FC	404 700 04	
L1 B1		\$66,044.56	\$31,732.31	

注:2006年度については1月-5月分。

### 第5章 中間評価時におけるマガキ増養殖関連技術開発の現状と課題

(貝類増養殖分野:赤繁悟団員報告)

### これまでの経過

本プロジェクトにおけるマガキ増養殖に関連する技術開発は、専門家の派遣が大幅に遅れたこと、また環境省による養殖許可書も大幅に遅れるという阻害要因のなかで行われてきました。中間評価の現時点は、熱帯海域における特殊条件下において、成熟幼生を用いた人工採苗から養殖まで技術開発が行われ、解決すべき課題が明らかとなった段階と思われます。

### 今後の取り組み

残り1年半で人工採苗、中間育成、本垂下養成の一連の技術をほぼ完成すると共に、漁民への 種苗配布と養殖指導により生計向上に向けた養殖のあり方を実践の結果として提言する必要があ ります。

本プロジェクト終了以降において、赤貝採取に依存した不安定な生計からマガキ養殖導入などによる多角化・安定化した生計への転換を自立発展的に取り組み可能とする、マガキ種苗生産・ 養殖モデルを確立することが本プロジェクトの目的です。

漁民への種苗の配布と養殖指導においては、漁民がマガキ養殖により生計向上が期待できるという成功体験を積む必要があるため、あらかじめ養殖現場で様々な方法について検討した上で、より現実的な養殖法の指導が必要と考えます。

種苗生産や養殖法は、施設の制約や養殖海域の条件により影響されるため、与えられた条件の中で工夫することが必要で、実際に今回の中間評価調査において、そのような工夫が実践されていることが伺えました。今後の技術開発を効率的に進めるため、既に取り組みがされていて重複する部分が多いが,これまでの問題点とその解決に向けた取り組みについて検討しました。

### 検討課題と提言

#### 1 人工採苗技術

これまでの採苗率は 41%(成熟幼生数 140 万個、以下同じ) 17%(200 万個) 15%(14 万個)と変動している。幼生数と採苗率の間には一定の関係はないようである。採苗率に影響するのは、成熟幼生と付着基質の状態に依存すると考えられ、今後安定して 41%前後の採苗率を達成するため、以下の検討が必要である。

幼生の質:出荷から採苗開始までの条件を 41%の時とほぼ同じにする。これは可児専門家がチリで飼育して工国で採苗したものであるが,米国から幼生を購入する場合にもこれに順じた輸送方法を相手先に依頼するなどして幼生の質の低下をふせぐ。

幼生の状態:購入した幼生が到着した時の状態を観察記録する。

(到着時箱内の気温、幼生の大きさ(殻高)、眼点幼生の比率など)

付着準備:到着した幼生を付着水槽へ収容するまでの注意点

冷却かつ水切りされて輸送されてきた幼生を通常の海水温に馴致させた後に、付着させる。幼生を海水に収容すると、幼生同士が粘液で塊り遊泳できなくなるため、撹拌しながら幼生同士が塊らないようにして遊泳状態に戻す必要がある。幼生を海水に戻して、閉殻した幼生、開殻している幼生、面盤の繊毛運動で遊泳する幼生などの比率を5~10

分おきに観察して、大部分の幼生が遊泳する状態で付着にまわす。

### 付着基質の準備

マガキ幼生のホタテガイ殻への付着では、あらかじめ海水中で1週間程度マガキ成貝とホタテガイ殻を同居させておくと、マガキ幼生が速やかに付着することが知られている。カルチレス採苗においても、マガキ殻粒子などに応用すれば付着が速やかに行われると期待できる。

### 付着条件

- ・ 幼生数とカルチレス採苗用の粒子数及び水量との関係
- ・ 付着時の餌料密度(1日あたり概ね5万細胞;10万以上の高密度にすると濾過停止 するため逆効果)
- ・ 採苗水槽の水温(25 程度;水温が低いと付着までの時間が長くなる傾向)
- ・ 飼育水の交換(1日ごとに全換水の頻度)

## 2 中間育成技術(1cm サイズ種苗まで)

これまでの採苗率と種苗生残率(成熟幼生数)は、1回目41%、0.8%(140万個) 2回目17%、0%(200万個)、3回目15%、5.7%(14万個)となった。3回目が他に比べて、幼生数が極端に少なく好成績であったといえる。その原因は明らかではないが、3例とも付着以降の飼育条件が同じであれば、3回目は幼生数に従って付着稚貝数が少なかったことが好成績の原因と考えられる。幼生の収容密度が低くかったために、稚貝あたりの餌料が多かった、或は飼育環境条件が悪化しなかったことなどが考えられる。

「派遣業務進捗状況報告 2 」でも指摘されているように、餌料の供給不足を解消することが必要である。同報告の飼育密度試験結果をみると、総重量と殻高は収容密度による違いはあるものの、全体としてほとんど成長していない結果となっている。具体的な実験方法については不明であるが、直径 80cm の篩に稚貝を密度別に収容して、これを別々の飼育水槽(直径 1m 程度?)に収容してダウンウエル方式で飼育した。飼育水槽への珪藻の投与量が不明であるが、実験区間で差はないように設定されていると推定され、その場合試験区間で稚貝 1 個体当たりの餌料量はことなるものの、いずれも不足していたと考えられる。

## 餌量生産能力と向上: 餌料の生産量を増やす

- ・ 室内での 16L ビンの培養本数を増やす。限られた施設の中での対応になるが、研究 室内の整理,配置換えにより培養用のスペース拡大を検討する。
- ・ 既に取り組まれているエビ養殖池などを活用する。(必要なら窒素や燐を施肥して、 プランクトンの増殖を図る。)
- ・ 5mm 程度になった時点で、目合いの細かい網かごに入れて、筏での垂下養成について検討してみる。ただし、目合いが小さいため毎日かご交換するなど細かい管理が必要となる。また、垂下水深についても要注意(1~3)mの表層は付着生物がつきやすく、かごが汚れやすい傾向にある。

目合いの調整:篩、かご(網、プラスチックなど)の目合いを成長に合わせて大きくする

・ 篩、かごの目合いは成長に合わせて、目合いにかきが刺さらない範囲で、できるだけ大きいものに変えていく。

- ・ また、成長差が大きい場合には選別して、大小、大中小などに分けて飼育する。
- 篩、かごの汚れ対策:篩、かごの汚れを定期的に除去する
- ・ 篩、特に屋外池などでのかごによる飼育では、浮泥や付着物・かきの排泄物により 汚れるため、かごをゆすってかご内外の浮泥などを落とす、干出して付着生物を死 滅させる、新しいかごに取り替えるなどの管理を行う。
- ・ カニなどの食害動物が入った場合にはできるだけ速やかに取り出す必要があり、こ のためかきが小さい時ほど頻繁に観察する。
- 3 海面中間育成 (1cm サイズから漁民への配布サイズ (2~3cm?)まで)

試験を実施するに十分な種苗の確保:本プロジェクト終了まで1年半で、海面中間育成及び本垂下養成では、養殖かごへの収容密度、かご替え頻度(汚れ対策、成長に伴う密度対策)、フジツボなど外敵生物対策としての養殖水深の検討など、多くの課題を平行して実施する必要があり、このためには十分な種苗がまず必要である。

中間育成の必要性:1cm サイズ稚貝は、これ以降の養殖方法が確立していない現状では、より目合いの大きなかごで養成できる 2~3cm サイズまで支局で養成した後に、漁民へ配布して養殖試験を実施することが望ましい。

飼育管理の内容:筏より垂下して、この間の飼育管理として、かごの汚れ状況、内部のかきの成長と生残の状況、外敵生物の付着や侵入状況などをできるだけ頻繁に(できれば毎日、少なくとも週3回)観察し、状況に応じてかご(網、プラスチックなど)の目合いを成長に合わせて大きくする、かごの汚れを定期的に除去する、カニなど食害動物がいれば除去する、垂下水深を変更するなどの作業を行う。

潮流対策:かご養殖ではかご内部のかきは一箇所に集まって塊りとなり餌が全個体にいきわたらなくなる、流向にあわせてかきが内部を移動するため殻が擦れて成長しないなどが心配される。おもりをかごの下に取り付けて、できるだけ潮流の影響を避ける、かごの中に仕切りを設けて4区分するなどの対策を講じてみる必要がある。

フジツボ対策:フジツボの付着などを避けるため、かごを垂下する水深についても検討する必要がある。一般に表層(1~3m)は付着生物が多い傾向にある。海底付近は貧酸素状態になることがあるため、この水深は避けたほうが良い。

かごへの収容密度とかご換え:かごの種類についても現実的ないくつかのものについて 平行して検討する必要がある。また、かごへの稚貝の収容数はパールネットの場合には 総重量で 500g程度との報告があるので、これを目安にして収容し、総重量が2倍程度 になった時点で密度調整とかご替を実施する。かごの汚れや成長に応じて、かご替え、 密度調整などを実施する。

4 本垂下養成 (漁民への配布を想定したサイズ以降出荷まで;海面中間育成の部分と重複する部分が多い)

飼育管理の内容:筏より垂下して、この間の飼育管理として、かごの汚れ状況、内部のかきの成長と生残の状況、外敵生物の付着や侵入状況などをできるだけ頻繁に(週2~3回)観察し、かご(網、プラスチックなど)の目合いを成長に合わせて大きくする、かごの汚れを定期的に除去する、カニなど食害動物がいれば除去する、垂下水深を変更

するなどの作業を行う。

潮流対策:かご養殖ではかご内部のかきは一箇所に集まって塊りとなり餌が全個体にいきわたらなくなる、流向にあわせてかきが内部を移動するため殻が擦れて成長しないなどが心配される。中間育成と同様におもりをかごの下に取り付けて、できるだけ潮流の影響を避ける、かごの中に仕切りを設けて4区分するなどの対策を講じてみる必要がある。

養殖水深:フジツボの付着など避けるため、かごを垂下する水深についても検討する必要がある。一般に表層(1~3m)は付着生物が多い傾向にある。海底付近は貧酸素状態になることがあるため、この水深は避けたほうが良い。

かごへの収容密度とかご換え:かごの種類についても現実的ないくつかのものについて平行して検討する必要がある。また、かごへの稚貝の収容数はパールネットの場合には総重量で500g程度との報告があるので、これを目安にして収容し、総重量が2倍程度になった時点で密度調整とかご替を実施する。かごの汚れや成長に応じて、かご替え、密度調整などを実施する。

フジツボ対策:フジツボ対策として、タマネギ袋への付着でかきへの付着を防除する方法の検討が必要であるなど、熱帯水域の特性を知りこれに基づいた養殖法を開発することが求められている。フジツボについては、既存の三ヶ所の筏でそれぞれ1~2週間毎に水深別(1、3、5、7、9m)に付着調査を実施し、フジツボ類の周年の付着状況を水深別に把握する。潮流の速いところでは、フジツボ幼生は上下混合されて深いところまで分布し、緩やかなところでは表層に多い傾向が確認できれば、静穏な海域での表層を避けた養殖が可能と考えられる。また、出現時期に季節性が見られれば、フジツボ対策の必要な時期が明確となり養殖管理の徹底が図られる。

干出によるフジツボの死滅時間の検討:文献などにより付着直後のフジツボの干出耐性 を調査し、定期的にかきを干出させる効果について検討する。

出荷可能サイズ: 従来の 8cm にこだわることなく、それ以下のサイズでも身入りが良ければ、3年もののイワガキと同等の身であり、商品価値を検討する必要がある。

## 潮間帯での養殖の検討

潮間帯に生息するかきは味が良い或は潮の香りが強いと言われている。出荷サイズにこだわらなければ、中間育成以降に潮間帯で養成する、或は例えば出荷の1ヶ月以前から潮間帯で養成した後に出荷する方法についても検討の価値がある。潮間帯での養成は、成長は遅いものの、付着生物が着きにくい、潮の香りが強いなどの利点があり、消費者にアピールできる可能性がある。

(以上)